



## Перевод с английского / на английский

**Казakov Денис  
Валерьевич**  
Москва/Дубна

e-mail: [dvkazakov@gmail.com](mailto:dvkazakov@gmail.com)  
<https://denis-kazakov.com>  
Моб. тел./WhatsApp: +7-916-909-7864

### Письменный перевод

- Проектно-конструкторская документация
- Нормативно-техническая документация
- Научные статьи
- Патенты
- Корпоративные отчеты и презентации
- Контракты

### Устный перевод

- Синхронный перевод на конференциях
- Удаленный перевод, телеконференции (Zoom, Skype, др.)
- Презентации новых технологий
- Монтаж промышленного оборудования
- Совещания проектно-конструкторских групп
- Анализ опасности и работоспособности технологического оборудования
- Командировки. Выезд на месторождения и промышленные предприятия
- Учебные курсы, семинары

### Специализация

- Нефть и газ: запасы, добыча, транспортировка, переработка
- Нефтехимия
- Наука о данных (data science)
- Проектирование
- Энергетика
- Строительство
- Управление проектами
- Закупки
- КИП
- Устойчивое развитие
- Охрана труда, промышленная безопасность и охрана окружающей среды
- Криогенная техника
- Машины и механизмы (компрессоры, насосы, буровые установки и т.д.)
- Пожарная безопасность
- Интеллектуальная собственность

### Сильные стороны

- Техническое образование
- Глубокое знание технических тем
- Опыт изобретательской деятельности, подтвержденный патентом
- Опыт работы более 20 лет
- Внимание к деталям
- Обучение других переводчиков
- Постоянное самообразование
- Навыки поиска информации по сложным техническим вопросам

### Образование

1986–92

Физический факультет МГУ